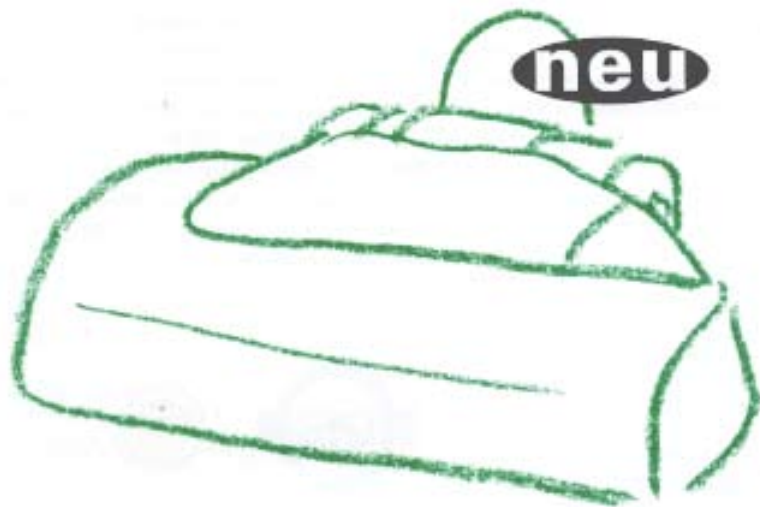




Gebrauchsanleitung  
Kobold EB 350



## VORNEWEG

Dieses Handbuch möchte Sie mit Ihrem neuen Handstaubsauger Kobold 130 und der Elektrobürste Kobold EB 350 bekannt machen. Es beschreibt alle wichtigen Details für die Inbetriebnahme des Gerätes, gibt praktische Tipps zur Wartung und Pflege und hilft Ihnen, Fehler zu vermeiden. Bei sorgfältiger Behandlung begleitet Sie ein Staubsauger von Vorwerk über viele Jahre – vielleicht sogar durchs ganze Leben.

Ihr Vorwerk-Team wünscht Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Staubsauger.

## Vorwerk – 7 gute Gründe

Der Name Vorwerk steht für Produkte, die weder beliebig noch gesucht oder gedankenlos modisch sind. Sieben gute Gründe sprechen für sie.

**5 Jahre Garantie:** Vorwerk gewährt Ihnen die längste Garantiezeit, die es für Raumpflegeprodukte gibt – 5 Jahre keine Reparaturkosten, und in den ersten 6 Monaten zahlen Sie noch nicht einmal die Fahrkosten.

**Höchste Qualität:** Durch hochwertige Werkstoffe und modernste Technik bürgt Vorwerk für höchste Qualität.

**Einzigartiges Design:** Der Kobold und die Elektrobürste – Staubsaugen mit durchdachten Funktionen und einem einzigartigen Design.

**Hohe Leistung:** hohe Saugleistung bei sparsamem Stromverbrauch und eine erfreulich einfache Handhabung – die ganz neue Art des Staubsaugens.

**Vielseitigkeit:** Der Kobold und die Elektrobürste passen sich leicht und schnell an die unterschiedlichsten Anforderungen an. Durch das umfangreiche Zubehör sind sie auch ganz speziellen Aufgaben bestens gewachsen.

**Umweltfreundlich:** Und Vorwerk denkt auch an die Umwelt. Angefangen bei der Produktion, über den Betrieb bis hin zur Entsorgung. (Lesen Sie hierzu auch das Kapitel Umweltschutz.)

**TÜV-Prüfzeichen:** Der Kobold 130 mit Kobold EB 350 besitzt das TÜV-Prüfzeichen „Für Allergiker geeignet“ der Arbeitsgemeinschaft Raumlufthygiene. Dabei fand man in aufwendigen und monatelangen Test heraus, dass der Kobold 130 mit seinem 3-Phasen-Filterssystem alle heute bekannten medizinisch-allergologischen Grenzwerte unterschreitet.



## BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE

Bevor Sie beginnen, mit dem Staubsauger zu arbeiten, lesen Sie sich die Gebrauchsanweisung durch. Sie hilft Ihnen, das Gerät sicher und fehlerfrei zu bedienen.

Benutzen Sie die Elektrobürste Kobold EB 350 ausschließlich zur Bodenpflege.

Ziehen Sie vor allen Umrüst-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten immer den Netzstecker aus der Steckdose.

Den Netzstecker dabei bitte nie am Netzkabel aus der Steckdose ziehen.

Reinigen Sie Ihre Elektrobürste nie mit Wasser oder feuchten Reinigern.

Bitte fahren Sie mit der Elektrobürste nie über das Netzkabel.

Saugen Sie mit der Elektrobürste keine Flüssigkeiten oder feuchten Schmutz auf. Dies gilt auch für glühende Asche oder glimmende Zigarettenstummel.



Sollten Sie eine Beschädigung an Ihrer Elektrobürste feststellen, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Vorwerk-Kundendienst in Verbindung, um Folgeschäden zu vermeiden.

# VORWERK UND DER UMWELTSCHUTZ

Natur bewahren und die Umwelt schützen. Bei Vorwerk ist Umweltschutz ein wichtiges Unternehmensziel – und wir handeln auch so.

**Grüner Punkt:** Vorwerk ist Mitglied des Dualen Systems Deutschland (Grüner Punkt). So beteiligen auch wir uns an der Einsparung von Verpackungsmüll und setzen uns für eine sinnvolle Entsorgung ein.

**Energie sparen:** Vorwerk Produkte schonen die Umwelt, weil sie nur wenig Energie bei hoher Saugleistung verbrauchen.

**Weniger Verpackung:** Zugegeben, auch wir können nicht ganz auf die Verpackung verzichten. Doch verwenden wir dabei ausschließlich umweltfreundliches Material, das heißt Material, das bei richtiger Entsorgung wiederverwendet werden kann und somit kein Abfall ist. Und davon auch so wenig wie möglich und so viel wie nötig.

**Umweltgerechte Produktion:** Gerade bei der Produktion unserer Produkte legen wir besonderen Wert auf den Schutz der Umwelt. Die Kunststoffe und Farben, die wir verwenden, sollen die Umwelt möglichst wenig belasten und sind zum Beispiel frei von giftigen Stoffen wie Cadmium. Und auch auf umweltbelastende Flammschutzmittel haben wir bei unseren Produkten ganz bewusst verzichtet. Alle unsere Filter sind aus ungebleichtem Papier und frei von lösungsmittelhaltigen Klebern. Schließlich verwenden wir für unsere Gebrauchsanleitung nur chlorfrei gebleichtes Papier.

**Wiederverwendbare Materialien:** Vorwerk fertigt alle Produkte aus umweltschonend hergestellten Materialien, die nahezu vollständig recycelt werden können. So verzichten wir auch weitgehend auf den Einsatz von PVC. Schon bei der Konstruktion unserer Produkte legen wir besonderen Wert auf „sortenreine“ Materialien, das heißt, die verwendeten Stoffe können später einmal ohne großen Energieaufwand wieder getrennt werden. Und damit sie noch leichter recycelt werden können, haben wir die Kunststoffe größtenteils gekennzeichnet.

**Falls Sie sich nach langen Jahren wirklich einmal von Ihrem Vorwerk-Gerät trennen müssen, fragen Sie Ihre Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach den Möglichkeiten für eine ordnungsgemäße Entsorgung.**



# INHALT

2

**Einleitung**

3

**Sicherheitshinweise**

4

**Umweltschutz**

5

**Inhalt**

6 - 7

**Beschreibung**

8 - 9

**Überblick**

10

**Herrichten**

11 - 16

**Anwendung**

17 - 18

**Wartung und Pflege**

19

**Störungen**

20

**Technische Daten**

21 - 23

**Service**

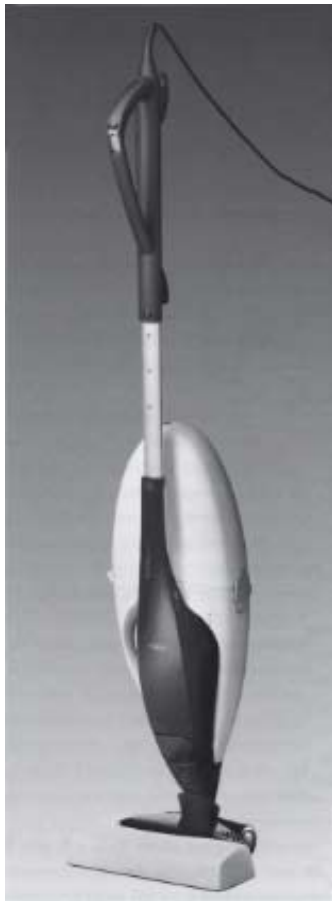
24

**Übersicht**

25

**Stichwortverzeichnis**

## KOBOLD 130



**Die Elektrobürste Kobold EB 350** passt sowohl zum Handstaubsauger Kobold 130 als auch zum Bodenstaubsauger Tiger 251. In folgenden Abbildungen der Gebrauchsanleitung ist sie vor allem in Verbindung mit dem Handstaubsauger Kobold zu sehen. Die Handhabung gilt entsprechend auch für die anderen Kombinationen.

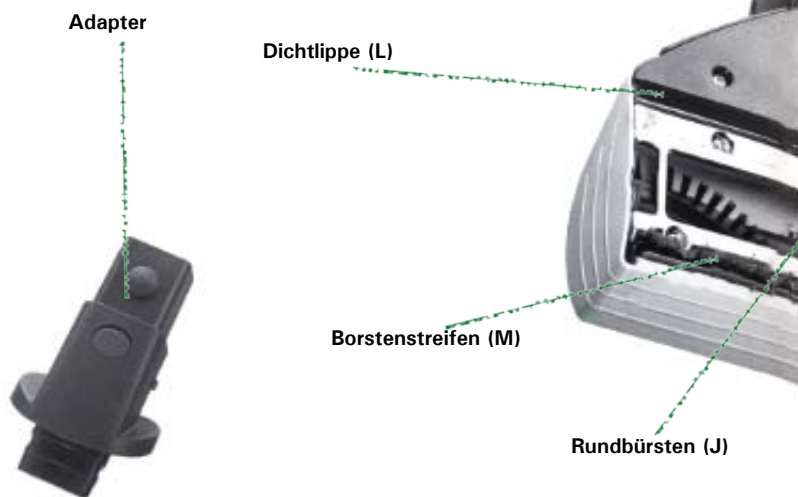
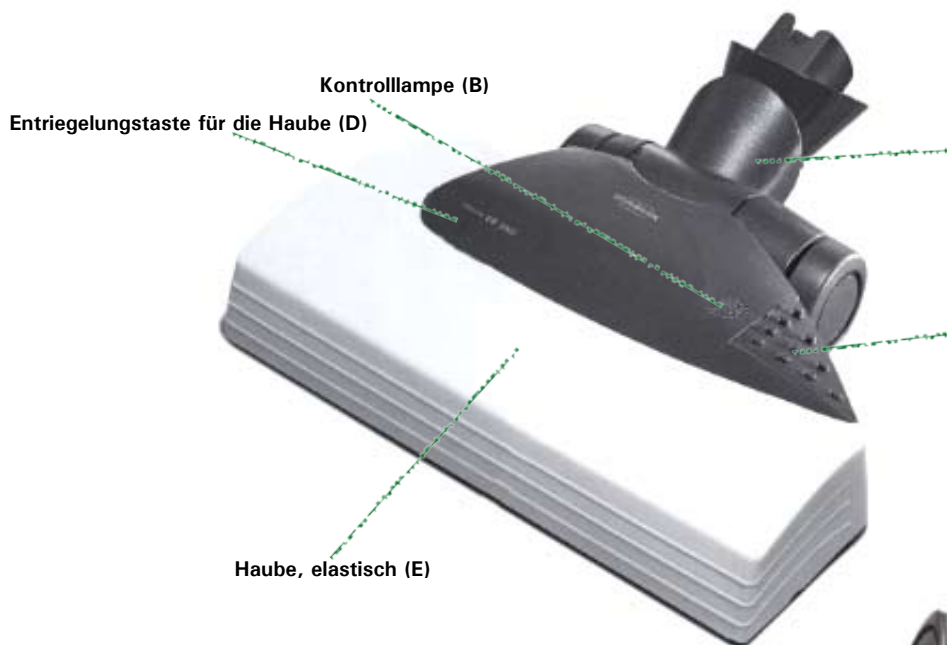
**Adapter:** Wenn Sie die Elektrobürste Kobold EB 350 in Verbindung mit älteren Vorwerk-Staubsaugern verwenden wollen, benötigen Sie einen Adapter.

**TIGER 251**

**Die Elektrobürste Kobold 350** ist ein ideales Zusatzgerät für Ihren Hand oder Bodenstaubsauger von Vorwerk. Ihr besonderer Vorteil: Sie wird von einem eigenen Elektromotor angetrieben und lässt sich sowohl für die Pflege von Teppichen und Teppichböden als auch von empfindlichen Teppichen und von Hartböden einsetzen. Ein Fußschalter ermöglicht den Wechsel zwischen den drei Grundeinstellungen.



## KOBOLD EB 350 (ELEKTROBÜRSTE)





Gelenkstützen (A)

Fußschalter (C)

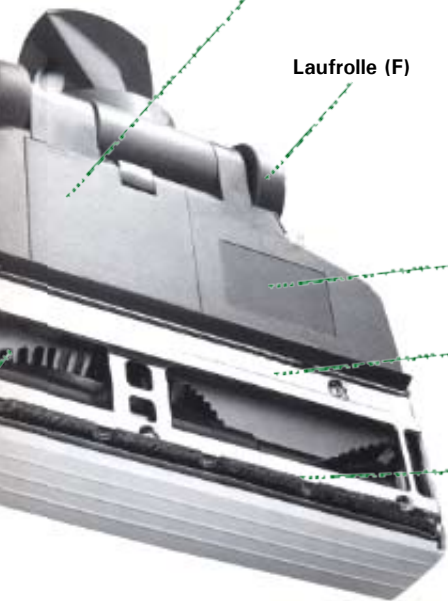
Revisionsöffnung mit Verschlussklappe (H)

Laufrolle (F)

Typenschild (G)

Bodenplatte (I)

Frontdüsen (K)



## IM BODENBEREICH



**Achtung!** Die Elektrobürste arbeitet nur bei der auf dem Typenschild angegebenen Spannung und in Verbindung mit dem Handstaubsauger Kobold oder dem Bodenstaubsauger Tiger.

Bevor Sie Ihre neue Elektrobürste in Betrieb nehmen, ziehen Sie bitte die blaue Schutzfolie von der Bodenplatte **(II)** ab.



Nun schieben Sie den Kobold einfach in den Gelenkstutzen der Elektrobürste, bis er hörbar einrastet. Hierbei wird gleichzeitig die elektrische Verbindung hergestellt, und beide Geräte sind jetzt betriebsbereit.



Oder den Gelenkstutzen der Elektrobürste und das Saugrohr des Bodenstaubsaugers Tiger ineinanderstecken, bis der Knopf hörbar einrastet. Die elektrische Verbindung ist jetzt hergestellt, und beide Geräte sind betriebsbereit.



Zum Abnehmen drücken Sie bitte den Entriegelungsknopf **(D)** am Kobold bzw. am Saugrohr des Tigers. Beim Kobold 130 können Sie die Elektrobürste auch über die Fernentriegelung des Kobolds lösen.

**Einschalten:** Schieben Sie bitte den Stecker des Staubsaugers in eine Schukosteckdose, und schalten Sie den Staubsauger ein. Die Elektrobürste wird dabei automatisch mit eingeschaltet. Auf gleicher Weise schalten Sie die Elektrobürste über den Staubsauger auch wieder aus.



Bei der Kombination mit dem Kobold 130 sorgt eine Standraste am Gelenkstutzen **(A)** der Elektrobürste dafür, dass beide Geräte auch frei stehen können.



## IM ÜBERBODENBEREICH



**Die Elektrobürste** hat gleich drei Funktionen: In der Einstellung „Teppich“ eignet sie sich zum Bürstsaugen von allen Teppichen und Teppichböden außer von besonders empfindlichen Teppichen und Fransen. Bei der Einstellung „Teppich“ leuchtet die Kontrolllampe **(B)**.



In der Einstellung „Softteppich“ saugt die Elektrobürste auch alle empfindlichen Teppiche, Felle und Fransen. Dabei leuchtet die Kontrolllampe nicht.

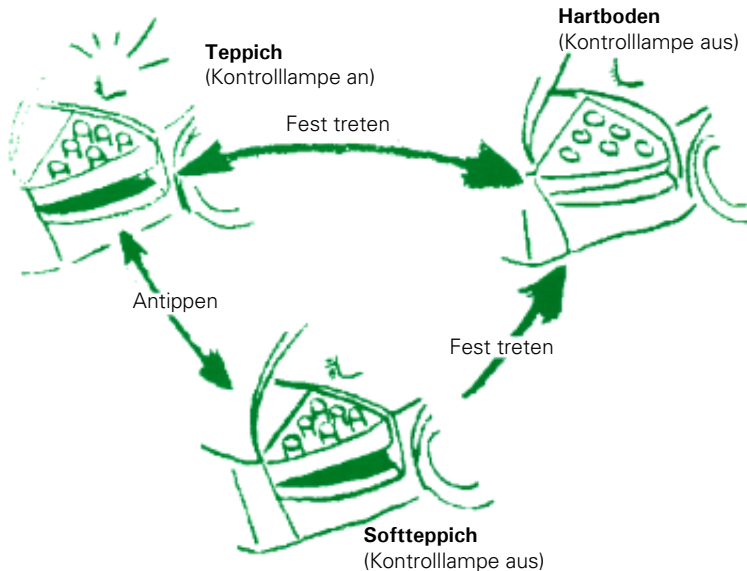


In der Einstellung „Hartboden“ saugt die Elektrobürste alle Hartböden. Dabei leuchtet die Kontrolllampe nicht. Die Elektrobürste sollte niemals in der Einstellung „Hartboden“ abgestellt werden.



**Hinweis:** Falls sich die Elektrobürste nur schwer schieben lässt – was zum Beispiel auf Feinelouren der Fall sein kann –, können Sie die Saugleistung mit den Schiebeshaltern der Staubsauger verringern. Falls sich die Elektrobürste weiterhin schwer schieben lässt, sollten Sie die gelbe Taste (D) drücken (die Haube springt auf und lässt sich aufklappen), den gelben Stopfen entfernen und ohne ihn weiterarbeiten.

Einen Überblick über die Ringschaltung der einzelnen Betriebsarten gibt Ihnen die folgende Grafik:



Von Funktion	zu Funktion	Fußschalter	Kontrolllampe
Teppich	Softteppich	antippen	aus
Teppich	Hartboden	fest treten	aus
Hartboden	Teppich	fest treten	an
Hartboden	Softteppich	fest treten, loslassen antippen	aus
Softteppich	Teppich	antippen	an
Softteppich	Hartboden	fest treten	aus

Beim Einschalten des Kobolds stellen sich die Elektrobürste abhängig von der zuletzt eingestellten Funktion entweder auf „Teppich“ oder auf „Hartboden“. Zum Umstellen auf eine andere Funktion betätigen Sie bitte den Fußschalter **(C)** nach folgendem Schema: Um aus der Standardfunktion „Teppich“ zur Funktion „Softteppich“ zu wechseln, tippen Sie bitte den Fußschalter **(C)** nur leicht an. Wechseln Sie den „Teppich“ zu Hartboden, müssen Sie dagegen fester treten. Das Zurückschalten erfolgt auf gleiche Weise. Möchten Sie aus der Funktion „Hartboden“ in die Funktion „Softteppich“ schalten, treten Sie bitte einmal fest auf den Fußschalter, lassen ihn los und tippen ihn noch mal leicht an. In die andere Richtung – also von „Softteppich“ zu „Hartboden“ – müssen Sie nur einmal fest treten. Die Funktionswechsel können Sie zusätzlich über die Kontrolllampe **(B)** überprüfen.

## ANWENDUNGSBEISPIELE



Sie säubern Teppiche und Teppichböden mit Kobold und Elektrobürste am effektivsten durch langsames abwechselndes Vorschieben und Zurückziehen. Dabei genügt schon ein zweimaliges Hin- und Herbewegen zur Reinigung. Die Elektrobürste saugt vorn und an den Seiten bis zum Rand.



Teppichkanten sollten grundsätzlich parallel zur Kane abgesaugt werden. Dank ihrer abschaltbaren Bürstfunktion saugt die Elektrobürste mit der Einstellung „Softteppich“ auch empfindlichen Flor besonders schonend.



Fransen werden mit der Einstellung „Softteppich“ von Staub und Schmutz befreit, die Elektrobürste dabei vom Teppich wegbewegt.

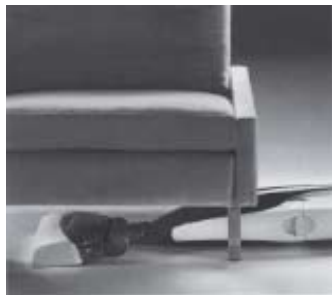
Auch auf Hartböden ist die Elektrobürste im Vorteil. Sie saugt sie alle.



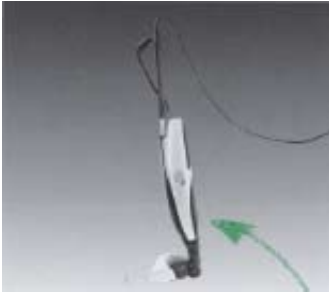
Die Elektrobüste verfügt über einen dreh- und kippbaren Gelenkstutzen. Mit dem sie selbst schwierige Stellen problemlos erreicht.



Beide Geräte können Sie ganz flach auf den Boden schwenken. Damit lässt sich nur selbst unter Möbeln mit nur geringer Bodenfreiheit ganz einfach saugen.



## ANWENDUNGSBEISPIELE



**Gerät in Parkposition:** Wenn Sie den Saugvorgang nur kurz unterbrechen wollen. Um beispielsweise etwas zur Seite zu räumen oder aufzuheben, stellen Sie den Kobold einfach senkrecht zur Elektrobürste auf, bis er einrastet und von allein steht. Der Kobold regelt sich nun auf Minimalleistung herunter, da die Elektrobürste sich selbsttätig aus.



Wenn der Kobold vom Stromnetz gelöst ist, lässt sich die ganze Einheit in dieser Position auch bequem transportieren. Einfach ankippen und rollen oder etwas hochheben. Zum Weitersaugen müssen Sie nur die Elektrobürste mit dem Fuß festhalten und den Kobold nach hinten schwenken.



## RUNDBÜRSTEN

**Bitte vergessen Sie nicht:** Vor jeder Wartung und Reinigung immer zuerst die Anschlussleitung ziehen und die Elektrobürste vom Staubsauger abnehmen.

**Bitte kontrollieren** Sie von Zeit zu Zeit, ob die schwarzen Borstenbüschel noch länger sind als die roten Einzelbüschel. Falls nicht, sollten Sie die Randbürsten austauschen, da sie keine Bürstwirkung mehr haben.

**Auswechseln der Randbürsten.** Dazu nehmen Sie die Elektrobürste vom Staubsauger ab und drücken die gelbe Taste (**U**). Die Haube springt auf und lässt jetzt leicht aufklappen.



Nun ziehen Sie die Rundbürste an dem weißen bzw. roten Ring aus dem Bürstentunnel heraus.

Die neuen Rundbürsten drücken Sie mit einer leichten Drehung auf die Antriebswelle, bis sie einrastet. Achten Sie bitte darauf, dass die Bürsten immer den farbigen Symbolen zugeordnet sind (weiß zu weiß, rot zu rot). Wechseln Sie immer beide Rundbürsten.

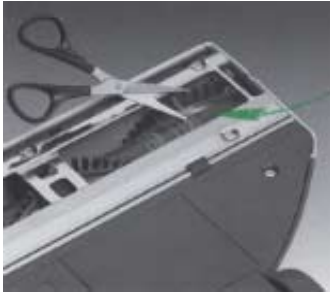


Klappen Sie jetzt die elastische Haube mit beiden Händen wieder vorsichtig zu, bis sie hörbar einrastet.

**Achtung!** Lässt sich die Haube nicht schließen, sind die Rundbürsten nicht weit genug eingeschoben.

**Nachbestellen.** Bitte bestellen Sie auch die Rundbürsten immer rechtzeitig nach. Näheres dazu finden Sie am Ende dieser Gebrauchsanleitung unter „Nachbestellmöglichkeiten“.





Sollten sich einmal Fäden um die Rundbürste (**J**) gewickelt haben: einfach mit einer Schere zerschneiden. Bei stärkeren Umwicklungen ist es jedoch besser, wenn Sie die Bürsten herausnehmen. Frontdüsen (**K**), die zum Beispiel durch Steinchen verstopft sind, können Sie am besten mit einem spitzen Gegenstand freimachen.

**Hinweis:** nicht in den Bürstentunnel greifen, falls die Elektrobürste nicht vom Sauger getrennt ist.



**Kontrolllampe (B):** Sie tritt in Aktion, wenn größere Teile von der Elektrobürste aufgesaugt wurden. Gleichzeitig wird der automatische Blockierschutz aktiviert.



**Blockierschutz:** Werden einmal versehentlich größere Teile eingesaugt, schaltet sich die Elektrobürste automatisch ab (Der Kobold regelt sich auf Minimalleistung herunter.) Das Blinken der Kontrolllampe (**B**) weist auf die Blockierung hin. Entfernen Sie bitte das eingesaugte Objekt. Nach dem Wiedereinschalten können Sie wie gewohnt weitersaugen.

**Hinweis:** Bei allzu häufigem Blockieren kann die Ursache auch in der Beschaffenheit des Teppichs liegen.

## ERSTE HILFE

**Verstopfung.** Sollten der Kobold oder die Elektrobürste in ihrer Leistung nachlassen, liegt möglicherweise eine Verstopfung vor. In vielen Fällen reicht schon ein Auswechseln der Filtertüte. Ist die Elektrobürste verstopft, öffnen Sie bitte die Klappe an der Unterseite (**H**) und nehmen Sie sie ab.



Eine etwaige Verstopfung lässt sich meist leicht erkennen und schnell beseitigen. Vielleicht ist es dabei nötig, auch den Anschlussstutzen freizumachen. Verwenden Sie dazu gegebenenfalls auch einen spitzen Gegenstand (Schraubendreher). Anschließend drücken Sie die Klappe (**H**) wieder zu.



## TECHNISCHE DATEN

### Kobold EB 350 (Elektrobürste)

#### Gerätekennzeichen



VDE-Zeichen  
beantragt



funk-  
entstört



doppelt  
isoliert



**Motor:** wartungsfreier Universalmotor

**Getriebeeinheit:** wartungsfreier Zahnriemenantrieb

**Rundbürste:** wartungsfrei gelagert, 5.800 U/min, automatisch nachstellend, austauschbar. Arbeitsbreite 300 mm, Säuberungsabstand an Wandleisten:  
rechts, links und frontal 0 cm

**Gehäuse:** hochwertiger, recycelbarer Kunststoff, ca. 67 mm hoch.  
Bodenplatte Edelstahl, rostfrei

**Anschlußwerte:** für 230 Volt Wechselstrom, Nennleistungen 100 Watt.  
Nur in Verbindung mit Vorwerk-Staubsaugern verwendbar.  
Anschluß über Steckverbindung

**Gewicht:** 1,95 kg

**Wir behalten uns Änderungen an Konstruktion, Ausführung, Ausstattung und Farbe bei Gerät und Zubehör vor.**



## ACHTEN SIE AUF VORWERK-QUALITÄT!

---

### **Vorwerk-Qualität kaufen!**

**Sie brauchen Filtertüten, Rundbürsten, Kobosan, Flecklöser oder Ersatzteile? Kein Problem. Bestellen Sie direkt bei Vorwerk.**

Denn wenn Vorwerk draufsteht, können Sie auch mit Sicherheit davon ausgehen, die herausragende Qualität zu bekommen, die Sie von Ihrem Elektrogerät gewohnt sind.

**Vorwerk bietet seine geräte, Zubehör und Verbrauchsmaterialien über Fachberater an - bei Ihnen zu Hause.**

Vorwerk-Produkte bekommen Sie nicht auf Märkten, in Einkaufszentren oder Ladengeschäften. Für alle dort gekauften Produkte kann Vorwerk leider auch keine Garantie übernehmen.

Wie man Vorwerk-Produkte am besten nachbestellt, erfahren Sie im Kapitel Service unter „Nachbestellmöglichkeiten“ in dieser Gebrauchsanleitung.

**Vorwerk Deutschland Stiftung & Co. KG  
42270 Wuppertal**